



Instructions for use
Instrucciones para el uso
Mode d'emploi
Instruções de uso



F22 Aligners

Instructions for use

4

Instrucciones para el uso

10

Mode d'emploi

16

Instruções de uso

22

The F22 device

The F22 system consists of a series of aligners, thin removable orthodontic appliances, that are made-to-measure. The aligners allow the patient's teeth to be moved gradually from their original position to an optimal position.

Indications for use

The F22 system is indicated for the alignment of teeth during orthodontic treatments for malocclusions, and is available only with a dental prescription.

Contraindications

The F22 system is contraindicated in cases of periodontal pathologies, radicular resorption and pharmacological therapies or systemic conditions that may affect tooth movement.

Inserting your aligners

1. Carefully wash your hands with soap and water before touching the aligners.
2. Take hold of only one aligner at a time.
3. Rinse the new aligners thoroughly with cold water before use, after removing them from their packaging. All aligners are nevertheless cleaned, disinfected and packaged before consignment.
4. Check that the correct aligner has been taken. The upper aligner is for the upper dental arch, and the lower aligner is for the lower dental arch.
5. Either the upper or the lower aligner can be inserted first. To insert an aligner, push it delicately onto the incisors (front teeth). Then use the fingertips to apply a uniform pressure on the molars (back teeth) on the left and right, until the aligner clicks into position.
6. Do not bite on the aligners to position them correctly, because this could damage them.



Removing your aligners

1. Using the fingertips, start on one side of the molars and delicately remove the aligner, proceeding towards the other side.
2. To avoid damaging your aligners, remove them only if necessary (meals and oral hygiene).
3. Do not use pointed objects to remove your aligners.
4. Immediately rinse the aligners with abundant cold water and replace them in the holder provided in the initial kit.
5. Take care while removing your aligners, particularly if they have multiple attachments.
6. Do not excessively force, bend or twist the aligners while removing them.
7. If the aligners are particularly difficult to remove, consult your dentist.



Maintenance of F22 aligners

Aligners are a protected environment that limits the flow of saliva, impeding the normal cleaning process that this performs, as well as its buffering action and re-mineralizing properties.

In addition, when aligners are worn, the normal cleaning activities performed by the lips, cheeks and tongue are also interrupted, further promoting the accumulation of plaque beneath the aligners.

It is therefore essential to thoroughly clean the aligners.

Cleaning the aligners

1. Clean aligners every time before insertion using a brush with soft bristles and cold water (never hot) and a small amount of toothpaste.
2. Thoroughly rinse each aligner after cleaning.
3. Do not clean aligners using cleaning products for dental prostheses, or to soak them in mouthwash. These products can damage aligner surfaces, making them opaque and more visible.
4. It is advisable to use specific products to clean your F22 aligners at least once a week and whenever necessary. Any white deposit accumulating in or on the aligners is plaque that must be removed. Effervescent tablets can clean parts of aligners that are difficult to reach with a brush, such as for example the areas of the cusps.
5. If the aligners being used are excessively stained with colorants before the two weeks have elapsed, consult your dentist. Give your aligners to your dentist during the appointment fixed, and they can be cleaned in an ultrasonic cleaning bath. Your aligners will be ready at once for you to wear again.

Correct habits and oral hygiene

1. Always remove your aligners while eating or drinking. Aligners need not be re-moved to drink cold water. Coloured drinks (e.g. coffee, tea, red wine) should NOT be drunk, to avoid staining the aligners.
2. Unlike conventional brackets and wires, eating and drinking anything you want is always possible, because your aligners can be easily removed. It is therefore not necessary to limit the consumption of your favourite foods or drinks.
3. Always remove your aligners if you wish to smoke, to prevent yellow stains on them.
4. It is not advisable to chew gum while wearing your aligners, because it could stick to them and detach them.
5. Brush the teeth and pass dental floss between them after every meal or snack, before inserting your aligners again. If you are temporarily without your usual dental hygiene system or a toothbrush, rinse your mouth and clean the aligners with running cold water.
6. For all questions about oral hygiene techniques, consult your dentist.
7. Dental check-ups and cleaning should be performed periodically to guarantee the health of teeth and gums.

Conservation of F22 aligners

- The initial kit includes an aligner holder. Aligners should be replaced in this holder when not been worn, to reduce the risk of losing or damaging them.
- Immediately inform your dentist if the aligners currently worn are lost or broken. Your dentist may advise you to wear the previous pair of aligners until they can be replaced, or the aligners of the next phase, depending on how long the current aligners have been worn. As an alternative, your dentist may order a new pair of aligners to replace the lost ones, and these will be available in a couple of days.
- Always wear your current aligners at every appointment with your dentist, and also bring the previous aligners with you, each in its respective packaging bag. Your dentist will take the previous aligners and will give you the aligners for the next treatment phase. The aligners worn most recently must then be replaced in their packaging bag to take home with you.
- Immediately inform your dentist if an aligner attachment is lost or broken. Your dentist will probably repair the attachment, or may decide that it is no longer necessary for the subsequent treatment phase.

Caution

- In rare cases, some patients may be allergic to the plastic from which aligners are made.
- In rare cases, in patients affected by hereditary angioedema (HAE), rapid local swelling of subcutaneous tissues may occur, including the tissues of the larynx, because HAE may be activated by slight stimuli such as dental treatments.
- In this case, the treatment must be suspended, immediately consulting the dentist.
- Orthodontic devices or parts of them may be accidentally swallowed or sucked in, with harmful consequences.

Precautions

1. Aligners must not be exposed to hot water and to chemical materials.
2. Aligners must be kept out of reach of children and animals.
3. Always store aligners in a cool dry place.
4. Treatments for serious cases of open bites, overjet, mixed dentition and/or narrow jaws may require other procedures in addition to treatment with aligners.
5. Additional orthodontic treatments such as the use of fixed buttons, orthodontic elastics, auxiliary dental devices (e.g. temporary anchorage devices), removable or fixed devices and/or dental reconstruction procedures may be necessary for more complex treatment plans in which aligners alone would not be sufficient to achieve the desired results.
6. Oral surgery may be necessary to correct dental crowding or severe mandibular asymmetries which were already present before using the F22 product. Should oral surgery be required, the risks associated with anaesthesia and the correct healing of relevant tissues involved must be taken into consideration prior to treatment.
7. Already existing dental restorations (e.g. crowns or bridges) may move, making it necessary to re-cement or in some cases replace them.
8. Aligners cannot be used to move dental implants.
9. The patient's general medical conditions and the use of medicines may interfere with the orthodontic treatment.
10. Some tooth sensitivity may be experienced when passing on to the next aligner. Some people may complain about a slight temporary discomfort for some days at the beginning of each new treatment phase, when a new aligner is worn: this is a normal condition, usually described as a sensation of pressure. It is a sign that the aligners are working and are gradually moving the teeth towards the final result. The discomfort generally disappears within a couple of days.
11. Aligners may have a temporary effect on pronunciation and cause a slight lisp, even though any speech defects caused by using F22 tend to disappear within one or two weeks. The majority of patients have reported no effects on their pronunciation. Nevertheless, as with all conventional orthodontic devices, there is an initial adaptation period associated with the presence of a foreign body in the oral cavity.
12. Poor patient cooperation in not using the aligners for the prescribed number of hours per day and not following the doctor's advice, tooth eruption, teeth with atypical shapes and the failure to keep appointments could extend the treatment period and compromise the desired final result.
13. Gingivae, cheeks and lips may be scratched or irritated by the device.
14. To facilitate tooth movements and/or aligner retention, attachments may be temporarily fixed to one or more teeth, or divots may be created on aligners during treatment. The protuberances are located at points where the aligner adheres to the attachment positioned on teeth by the dentist. Attachments are small elements made of composite materials that the dentist fixes onto the teeth at points where they engage the aligner's protuberances. Divots are thin indentations situated on aligner surfaces which are made by the dentist using special forceps. Dentists use one or both of these techniques to obtain the desired tooth movements. Such attachments are removed after treatment.
15. Should an interproximal reduction be required in order to create the necessary spaces for teeth movements, the risks associated with the technique should be taken into consideration.

16. Periodontal problems, the formation of caries, gingival inflammation or permanent marks due to staining and tooth decalcification may affect patients who consume foods or drinks with a high sugar content and/or who do not clean their teeth frequently and thoroughly before wearing F22 aligners. Orthodontic devices per se do not cause caries or gingival inflammation, but their presence may give rise to a greater accumulation of bacterial plaque. It is therefore essential to scrupulously respect oral hygiene routines.
17. The bite may change during treatment and cause a temporary discomfort for the patient.
18. At the end of the treatment, the bite may require additional adjustments by the dentist. ("balanced occlusion").
19. The teeth may change position after the treatment has ended. It is advisable to use containment techniques. Teeth may tend to move after the treatment has ended. The constant use of containment aligners at the end of treatment will reduce this risk. However, there may be other causes beyond the orthodontist's control that can even cause major changes. Hence, the containment phase is just as important as the treatment phase, and must last as long as possible.
20. Teeth that are not at least partially covered by the aligner may be subject to super-eruptions.
21. The use of aligners may cause a temporary increase in salivation or xerostomia and some medicines may increase this tendency.
22. Periodontal problems (gingivae and supporting bone) may occur or worsen during the orthodontic treatment due to several factors, especially if one does not observe a proper oral hygiene. The dentist must therefore perform regular check-ups every 2–3 months to monitor the health of the periodontium, also ensuring that the patient maintains high standards of oral hygiene. If this regime is followed, the orthodontic treatment will not have any negative effects and it may even improve the overall oral situation, also due to the greater ease of cleaning correctly aligned teeth. If it is impossible to control the periodontal problems, the orthodontic treatment must be interrupted before completion.
23. The roots of the teeth may become shorter during the orthodontic treatment. This does not normally have any consequences, but very rarely it may constitute a problem, with a loss of pulp vitality and a significant decrease in the useful lifespan of the tooth or teeth affected by this shortening.
24. Very rarely, problems with the temporomandibular joint may also be encountered, with joint pains, headaches or ear problems. Such ailments may be experienced during the orthodontic treatment as well as at any other moment of one's life. The role of contact between teeth is unclear, since currently there is no scientific evidence that indicates its importance in the onset of this pathology.
25. In case of acute pain or severe discomfort, discontinue use of aligners and consult your doctor.
26. In rare cases, some patients may be allergic to the plastic from which aligners are made. In such cases, discontinue treatment and consult a doctor immediately.
27. Orthodontic devices may be wholly or partly accidentally swallowed or sucked in, with damaging effects.

Rules of use and patients' responsibilities

Sweden & Martina S.p.A. does not provide medical, dental, health or similar services, nor does it perform medical or dental practices or provide medical advice. Sweden & Martina S.p.A. exclusively manages the contact platform and manufactures the products according to the indications provided by the dentists. The implementation of any suggestion provided by Sweden & Martina S.p.A is left exclusively to the discretion of the dentist, who is the only party who may decide on how to treat the patient.

Any liability for therapeutic choices and treatment plans will be attributed solely to the dentist. Some products and/or treatment options incorporate predefined or pre-established treatment protocols, which are accepted by the dentist with the approval of the digital treatment simulation. Information on treatment protocols is available on the F22aligner.com website or when the order is sent. The order will become binding only after acceptance by Sweden & Martina S.p.A, which reserves all rights in this respect. Sweden & Martina S.p.A treatment options are intended solely for officially accredited dentists. Sweden & Martina S.p.A treatment options are available only for dentists regularly complying with payments and operating in conformity with the corporate policies and practices adopted by Sweden & Martina S.p.A. At the end of treatment, Sweden & Martina S.p.A reserves the right to ask dentists for a feedback on the treatment of their patients with the F22 system.

El dispositivo F22

El sistema F22 está compuesto por una serie de alineadores, férulas removibles fabricadas con un fino plástico transparente, realizados a medida. Los alineadores permiten mover los dientes del paciente con pequeños movimientos desde su posición original hasta la que se desee conseguir.

Indicaciones de uso

El sistema F22 es aconsejado para la alineación de los dientes durante el tratamiento ortodóncico de maloclusiones y se suministra solamente bajo receta del dentista.

Contraindicaciones

El sistema F22 no está indicado para tratar a pacientes con patología periodontal, reabsorciones radiculares y terapias farmacológicas o condiciones sistémicas que pueden alterar el movimiento dental.

Cómo poner los alineadores

1. Lavar atentamente las manos con agua y jabón antes de tocar los alineadores.
2. Coger un solo alineador por vez.
3. Enjuagar bien con agua fría los nuevos alineadores una vez sacados de su envase y antes de usarlos. De todas formas, cada alineador se limpia, desinfecta y se empaqueta antes de su entrega.
4. Verificar haber elegido el alineador correcto: el alineador superior para la arcada superior y el alineador inferior para la arcada inferior.
5. Se puede introducir primero el alineador inferior o el superior, sin distinción; mientras se coloca, se deberá empujar delicadamente el alineador hacia los incisivos (dientes anteriores). Luego, con las yemas de los dedos aplicar una presión uniforme en los molares (dientes posteriores) de la derecha y de la izquierda hasta encajar el alineador en su posición.
6. No se deben morder los alineadores para que quepan en su posición porque podrían arruinarse.



Cómo quitar los alineadores

1. Usando las yemas de los dedos empezar por un lado de los molares y quitar delicadamente el alineador siguiendo hacia el otro lado.
2. Para evitar arruinar los alineadores, se deberán quitar solamente cuando sea necesario (para las comidas y la higiene oral).
3. No usar objetos puntiagudos para quitar los alineadores.
4. Enjuagar de inmediato el alineador con agua fría, eliminar el agua en exceso y volver a poner el alineador en su estuche suministrado con el kit.
5. Tener mucho cuidado mientras se sacan los alineadores, en particular, cuando se usan varios ataches.
6. No forzar excesivamente el alineador, no doblarlo, ni torcerlo en la tentativa de sacarlo .
7. Si le resulta difícil sacar los alineadores, contacte con su dentista.



Mantenimiento de los alineadores F22

El alineador constituye un ambiente protegido que limita el flujo de la saliva, negando la limpieza natural que lleva a cabo, precisamente, la saliva. A la vez impide su acción de tampón y sus propiedades remineralizantes. Además, mientras Ud. lleva el alineador, los labios, las mejillas y la lengua no pueden desarrollar sus actividades rutinarias de limpieza, lo que favorece una acumulación adicional de la placa por debajo de los alineadores. Por lo tanto, es fundamental limpiar los alineadores con suma atención.

Limpieza de los alineadores

1. Limpiar los alineadores antes de su inserción usando un cepillo con cerdas suaves y agua fría (nunca agua caliente) y una pequeña cantidad de pasta dentífrica.
2. Enjuagar cada alineador después de su limpieza.
3. Para limpiar los alineadores no se deberán usar productos para la limpieza de las prótesis dentales ni se deberán sumergir en colutorio. Estos productos pueden arruinar la superficie del alineador volviéndolo opaco e haciéndolo más visible.
4. Para la limpieza de los alineadores F22 le aconsejamos usar productos apropiados al menos una vez a la semana y cada vez que sea necesario (cualquier sustancia blanca que se acumula en los alineadores es placa y se debe quitar). Los comprimidos efervescentes limpian las zonas que son difíciles de alcanzar con el cepillo, como, por ejemplo, la zona de las cúspides.
5. Si los alineadores que Ud. está usando llegan a estar pigmentados en exceso antes del plazo de dos semanas,

acuda a su médico. Cuando entrega los alineadores durante la cita preestablecida, el médico podrá realizar una limpieza con baño de ultrasonidos. De esta manera, los alineadores estarán listos para ser colocados otra vez.

Hábitos e higiene oral correcta

1. Quitar siempre los alineadores para comer o beber. No es necesario quitar los alineadores para tomar agua fría, mientras le aconsejamos NO tomar bebidas de color (por ej. café, té, vino tinto) para evitar que los alineadores se manchen.
2. Respecto a los bracket e hilos tradicionales, es posible comer y beber sin alineador todo lo que desea, ya que los alineadores son removibles. Por este motivo, no es necesario limitar de ninguna manera el consumo de sus alimentos favoritos.
3. Quitar siempre los alineadores para fumar y evitar el amarilleo de los alineadores.
4. No le aconsejamos mascar chicle mientras lleva los alineadores, ya que el chicle podría pegarse en los alineadores y despegarlos.
5. Lavar los dientes y pasar el hilo interdental después de cada comida o merienda y antes de introducir los alineadores. Si no tiene a disposición su propio sistema de limpieza o su cepillo de dientes, es posible enjuagar la boca y limpiar los alineadores bajo agua corriente fría.
6. Para cualquier pregunta relativa a las técnicas de higiene oral, acuda a su médico.
7. Le aconsejamos realizar controles periódicos y limpiezas dentales para garantizar la salud de los dientes y de las encías.

Cómo conservar los alineadores F22

- En el kit hay un estuche. Le aconsejamos colocar los alineadores en su estuche cuando no se usan para no correr el riesgo de perderlos o arruinarlos.
- Si los alineadores que está usando se caen o se rompen, informar de inmediato al médico. Es posible que el médico le aconseje usar de manera provisional los alineadores de la fase anterior hasta que se sustituyan o los alineadores de la fase siguiente, según el periodo que ha llevado los alineadores actuales. Como alternativa, el médico podría pedir otro juego de alineadores para sustituir los que se han perdido; este juego estará disponible en pocos días.
- Cada vez que acude al médico, deberá llevar puestos los alineadores de la fase actual y llevar consigo los alineadores de las fases anteriores en sus sobres correspondientes. El médico retirará los alineadores anteriores y le entregará los alineadores de la nueva fase. Los últimos alineadores llevados se deberán guardar en su sobre correspondiente para llevar a casa.
- Si pierde o rompe un atache, deberá informar de inmediato a su médico. Es probable que el dentista arregle el atache o decida que ya no es necesario en la fase siguiente del tratamiento.

¡Cuidado!

- En raras ocasiones algunos pacientes pueden ser alérgicos al material plástico de los alineadores.
- En raras ocasiones en los pacientes afectados por angioedema hereditario (HAE) se puede verificar una rápida hinchazón local de los tejidos subcutáneos, entre estos, la laringe, ya que el HAE puede ser activado por estímulos leves, incluidos los tratamientos dentales.

- En estos casos suspender el uso de los alineadores y consultar de inmediato a un médico.
- Los dispositivos ortodóncicos o parte de estos se pueden tragar o aspirar de manera accidental con graves consecuencias.

Precauciones

1. No exponer los alineadores al contacto con agua caliente y material químico.
2. Mantener los alineadores fuera del alcance de los niños y los animales.
3. Conservar siempre los alineadores en un lugar fresco y seco.
4. El tratamiento de graves casos de sobremordida, overjet, el tratamiento de dentición mixta, y/o una mandíbula estrecha podrían requerir tratamientos suplementarios además del tratamiento con los alineadores.
5. Para programas de tratamiento más complejos en los que solo los alineadores pueden resultar insuficientes para alcanzar el resultado deseado, se podrían necesitar tratamientos ortodóncicos adicionales que incluyen el uso de botones anclados, elásticos ortodóncicos, dispositivos dentales auxiliares (por ej. dispositivos de anclaje temporal), aparatos removibles o fijos y/o reconstrucción dental.
6. Antes de usar el producto F22 y para corregir defectos debidos a la presencia de apiñamiento dental o graves asimetrías en la mandíbula, se podrían necesitar intervenciones quirúrgicas. Si es necesaria la intervención quirúrgica, se deberán considerar los riesgos del tratamiento asociados con la anestesia y la cicatrización correcta de los tejidos afectados.
7. Restauraciones dentales ya existentes (por ej. coronas o puentes) se podrán desplazar o despegar, por lo cual, se podrá necesitar una nueva cementación o, en algunos casos, su sustitución.
8. Los alineadores no son eficaces en los movimientos de implantes dentales.
9. Las condiciones médicas generales del paciente y el uso de medicamentos pueden influir en el tratamiento ortodóncico.
10. Se podrá manifestar una cierta sensibilidad de los dientes a la hora de cambiar los alineadores. Si llevan un alineador nuevo, algunos pacientes podrían sufrir un leve malestar temporal durante algunos días al principio de cada nueva fase del tratamiento, se trata de una condición normal, normalmente descrita como una sensación de presión. Esto significa que los alineadores están funcionando y están desplazando de manera gradual los dientes para obtener el resultado final. Normalmente, la sensación de malestar desaparece en un par de días.
11. Los alineadores podrían influir de manera temporal en la pronunciación y provocar defectos de pronunciación, aunque dichos eventuales defectos desaparecen, normalmente, en un plazo máximo de dos semanas. La mayoría de los pacientes no ha señalado efectos en la pronunciación; sin embargo, tal y como sucede con los dispositivos ortodóncicos tradicionales, se produce un periodo inicial de adaptación debido a la presencia de un cuerpo ajeno en la cavidad oral.
12. La escasa colaboración por parte del paciente a la hora de usar los alineadores durante el número de horas solicitadas, el escaso respeto de las indicaciones del médico, la erupción de dientes con formas atípicas y el incumplimiento de las citas podrían suponer una prolongación del tratamiento y perjudicar el resultado final deseado.
13. El dispositivo podría arañar o irritar las encías, las mejillas y los labios.
14. Para facilitar el movimiento de los dientes /o la retención del dispositivo se pueden anclar en uno o más dientes y de manera temporal ataches o divot en los alineadores durante el tratamiento: las protuberancias se encuentran en aquellos puntos en que el alineador adhiere al atache colocado por el médico en los dientes; los ataches son

pequeñas partes de composite que el médico coloca en aquellos puntos de los dientes en que se encajan las protuberancias del alineador; los divot son entradas finas colocadas en los alineadores y realizadas por el médico con pinzas específicas. el médico usará una de las dos o ambas funciones para obtener el movimiento deseado. Estos ataches se deberán quitar una vez completado el tratamiento

15. En el caso de que se requiera una reducción interproximal para crear espacios que permitan el movimiento de los dientes, se tendrán que considerar los riesgos asociados a la técnica.
16. Problemas periodontales, formación de caries, inflamación de las encías o marcas permanentes debido a manchas y descalcificaciones de los dientes podrán manifestarse en aquellos pacientes que toman bebidas o comida rica de azúcar y/o no se lavan a menudo los dientes con suma atención antes de colocar los productos F22. Los aparatos ortodóncicos de por sí no provocan caries en los dientes ni inflamaciones en las encías, sino que debido a su presencia se produce una mayor acumulación de placa bacteriana, por lo cual es indispensable realizar una meticulosa higiene oral.
17. La mordida podría cambiar durante el curso del tratamiento y el paciente podría sufrir molestias temporales.
18. Al final del tratamiento ortodóncico la mordida podría solicitar algunos ajustes adicionales por parte del médico (“equilibrado oclusal”).
19. Después del tratamiento, los dientes pueden tender a moverse. El uso constante de alineadores de contención al final del tratamiento reducirá este riesgo. Sin embargo, pueden existir otras causas, más allá del control del ortodoncista, que pueden provocar cambios muy profundos. Por estas razones, la fase de contención es tan importante como la fase de la terapia activa y deberá durar lo más posible.
20. Los dientes que no están cubiertos al menos de manera parcial por el alineador podrían tener sobrerupciones.
21. El uso de los alineadores puede provocar un aumento temporal de la producción de la saliva o sequedad de la boca y algunos fármacos pueden aumentar esta tendencia.
22. Problemas periodontales (encías y hueso de sostén) pueden manifestarse o empeorar durante el tratamiento ortodóncico debido a diferentes factores, en particular, si no se realiza una higiene oral adecuada. Por lo tanto, el médico deberá realizar controles periódicos para monitorizar la salud del periodonto cada 2-3 meses y el paciente, por su parte, deberá mantener un alto nivel de higiene oral. Si se respeta una buena higiene oral, el tratamiento ortodóncico no provocará ningún efecto negativo, al contrario, podrá mejorar la situación oral debido también a la mayor facilidad de limpieza de los dientes alineados. Si no se pueden controlar los problemas periodontales, se deberá interrumpir el tratamiento ortodóncico antes de su finalización. La salud del hueso y de las encías que soportan los dientes se podrían dañar o agravar.
23. Las raíces de los dientes se podrían acortar durante el tratamiento ortodóncico: normalmente, esto no tiene consecuencias, sino en raras ocasiones puede suponer un problema con pérdida de vitalidad y suma reducción de la vida útil del diente o de los dientes afectados por este acortamiento. En casos especiales, los problemas de la articulación temporomandibular (articulación de la mandíbula) podrían provocar dolor en dicha articulación, así como dolor de cabeza o problemas en los oídos.
24. Solo raramente se pueden manifestar también problemas en la articulación temporomandibular con dolores articulares, dolor de cabeza o de oído. Dichas molestias se pueden manifestar durante el tratamiento ortodóncico así como en cualquier otro momento de la vida. El papel desempeñado por el contacto entre los dientes no está claro, ya que no existen de momento pruebas científicas que indiquen su relevancia en la aparición de esta patología.
25. En caso de dolor agudo o de molestia grave, interrumpa el uso de los alineadores y acuda a su propio médico.
26. En raras ocasiones algunos pacientes pueden ser alérgicos al material plástico de los alineadores. En estos casos suspender el tratamiento y consultar de inmediato a un médico.

27. Los dispositivos ortodóncicos o parte de estos se pueden tragar o aspirar de manera accidental y provocar daños.

Normas de uso y responsabilidad del paciente

Sweden & Martina S.p.A. no suministra servicios médicos, dentales, sanitarios o relacionados, ni tampoco ejercita prácticas médicas, dentales u ofrece diagnosis médicas. Sweden & Martina S.p.A. gestiona exclusivamente la plataforma de contacto y realiza los productos según las indicaciones proporcionadas por el Dentista.

La realización de cualquier sugerencia propuesta por Sweden & Martina S.p.A. se deja únicamente a la discrecionalidad del Dentista, que es el único que puede decidir sobre las modalidades de tratamiento del paciente.

Las eventuales responsabilidades relacionadas con las decisiones terapéuticas y el plan de tratamiento se imputarán única y exclusivamente al Dentista.

Algunos productos y/o opciones de tratamiento incorporan protocolos de tratamiento predefinidos o pre-configurados, que son aceptados por el Dentista con la aprobación de la simulación digital del tratamiento. La información relativa a los protocolos de los tratamiento se puede consultar en el sitio F22aligner.com o en el momento del envío del pedido. El pedido será vinculante sólo tras la aceptación por parte de Sweden & Martina S.p.A., la cual se reserva todas las facultades al respecto.

Las opciones de tratamiento de Sweden & Martina S.p.A. están dirigidas exclusivamente a los médicos dentistas oficialmente colegiados.

Las opciones de tratamiento Sweden & Martina S.p.A. están disponibles únicamente para los médicos que resulten en regla con los pagos y que trabajen de conformidad con las políticas y los protocolos empresariales adoptados por Sweden & Martina S.p.A.

Al final del tratamiento, Sweden & Martina S.p.A. se reserva el derecho de solicitar una opinión por parte del Dentista respecto al tratamiento del paciente con el sistema F22.

Le dispositif F22

Le système F22 se compose d'une série de gouttières, à savoir des appareils orthodontiques minces et amovibles, fabriquées sur mesure. Les gouttières permettent de déplacer les dents du patient par de petits mouvements de leur position initiale vers une position optimale.

Indications d'utilisation

Le système F22 est indiqué pour l'alignement des dents pendant le traitement orthodontique des malocclusions ; il n'est disponible que sur prescription d'un dentiste.

Contre-indications

Le système F22 est contre-indiqué dans les cas de pathologie parodontale, de résorptions radiculaires et de thérapies pharmacologiques ou de conditions systémiques pouvant altérer le mouvement dentaire.

Insertion des aligneurs

1. Se laver les mains à fond à l'eau et au savon avant de manipuler les aligneurs.
2. Prendre un seul aligneur à la fois.
3. Bien rincer à l'eau froide les nouveaux aligneurs depuis l'extraction de son emballage avant de les utiliser. Chaque aligneur est de toute façon nettoyé, désinfecté et emballé avant la livraison.
4. Vérifier d'avoir choisi l'aligneur correct : l'aligneur supérieur pour l'arcade supérieure et l'aligneur inférieur pour l'arcade inférieure.
5. Tant l'aligneur inférieur que l'aligneur supérieur peuvent être insérés indifféremment en premier ; pendant l'insertion, appuyer doucement l'aligneur sur les incisives (dents antérieures). Appliquer ensuite une pression uniforme du bout des doigts sur les molaires (dents postérieures) de droite et de gauche jusqu'à ce que l'aligneur se mette en place.
6. Ne mordez pas les aligneurs pour les mettre en place ils pourraient s'endommager.



Retrait des aligneurs

1. Du bout des doigts, commencer par un côté des molaires et retirer doucement l'aligneur en continuant vers l'autre côté.
2. Pour éviter d'endommager les aligneurs, ne les enlever que lorsque cela est nécessaire (repas et hygiène buccale).
3. Ne pas utiliser d'objets pointus pour retirer les aligneurs.
4. Rincer immédiatement l'aligneur à l'eau froide, éliminer l'eau en excès et déposer l'aligneur dans la garde fourni avec le kit initial.
5. Retirer les aligneurs avec précaution, particulièrement dans les cas dans lesquels plusieurs attachements sont utilisées.
6. Ne stressez pas excessivement l'aligneur, ne le plier pas ni le tordre pour tenter de le retirer.
7. Si le retrait des aligneurs devait être particulièrement difficile, s'adresser à son dentiste.



Entretien des aligneurs F22

L'aligneur constitue un environnement protégé qui limite le flux de salive, niant le nettoyage naturel exercé normalement par celle-ci ainsi que son action de tampon et ses propriétés reminéralisantes.

De plus, lorsque vous portez un aligneur, les activités de nettoyage normales des lèvres, des joues et de la langue sont interrompues: cela favorise une nouvelle accumulation de plaque sous les aligneurs.

Nettoyage des aligneurs

1. Nettoyer les aligneurs avant chaque insertion dans la bouche à l'aide d'une brosse à soies souples, avec de l'eau froide (jamais chaude) et une petite quantité de dentifrice.
2. Rincer soigneusement chaque aligneur après l'avoir nettoyé.
3. Pour nettoyer les aligneurs, ne pas utiliser de produits pour le nettoyage de prothèses dentaires et ne pas les immerger dans un collutoire. Ces produits peuvent endommager la surface de l'aligneur en l'opacifiant et en le rendant plus visible.
4. Il est recommandé d'utiliser les produits prévus pour le nettoyage des aligneurs F22 au moins une fois par semaine et en cas de nécessité (tout type de substance blanche s'accumulant dans les aligneurs constitue la plaque dentaire et doit être éliminée). Les comprimés effervescents nettoient les zones difficiles à atteindre avec la brosse, comme, par exemple, la zone des cuspides.
5. Au cas où les aligneurs en cours d'utilisation soient excessivement pigmentés avant la fin des deux semaines, s'adresser à son praticien. Remettant les aligneurs au praticien lors du rendez-vous fixé, celui-ci effectuera un nettoyage par bain à ultrasons. Les aligneurs seront immédiatement prêts pour être de nouveau appliqués.

Habitudes et hygiène buccale correctes

1. Retirer systématiquement les aligneurs pour manger ou pour boire. Il n'est pas nécessaire de retirer les aligneurs pour boire de l'eau froide alors qu'il est conseillé de NE PAS boire de boissons colorantes (par ex., café, thé, vin rouge) pour éviter de tacher les aligneurs.
2. Contrairement aux brackets et aux fils traditionnels, il est possible de boire et de manger sans aligneur tout ce que l'on désire puisque les aligneurs sont amovibles. Pour ce motif, il n'est pas nécessaire de limiter la consommation de ses aliments préférés.
3. Retirer toujours les aligneurs au cas où l'on désire fumer, afin d'éviter le jaunissement des aligneurs.
4. Mâcher un chewing-gum en portant les aligneurs est déconseillé car le chewing-gum pourrait s'attacher aux aligneurs en causant le détachement.
5. Se laver les dents et passer le fil dentaire après chaque repas ou collation avant de mettre les aligneurs. Ne disposant pas de son propre système de nettoyage ou d'une brosse à dents, il est possible de se limiter à se rincer la bouche et nettoyer les aligneurs à l'eau courante froide.
6. Consulter son médecin pour toutes questions concernant les techniques d'hygiène buccale.
7. Il est recommandé d'effectuer périodiquement des contrôles et des nettoyages dentaires pour garantir la santé des dents et des gencives.

Conservation des aligneurs F22

- Le kit initial comprend un étui. Il est conseillé de déposer les aligneurs dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés pour minimiser le risque de les perdre ou de les gâcher.
- En cas de perte ou de rupture des aligneurs en cours d'utilisation, informez immédiatement votre dentiste. Il est possible que le praticien conseille d'utiliser temporairement les aligneurs de la phase précédente jusqu'au remplacement, ou les aligneurs de la phase successive, en fonction de la période pendant laquelle les aligneurs en cours d'utilisation ont été portés. Comme alternative, le dentiste pourrait commander un nouveau jeu d'aligneurs pour remplacer les aligneurs perdus, qui sera disponible dans quelques jours.
- A chaque entretien avec le praticien, apporter les aligneurs de la phase en cours et amenez avec vous les aligneurs précédents dans leurs enveloppes d'emballage respectives. Le praticien retirera les aligneurs précédents et remettra au patient les aligneurs de la nouvelle phase. Ainsi, les derniers aligneurs endossés seront déposés dans leur enveloppe d'emballage et ramenés chez vous.
- En cas de perte ou de rupture d'un attachement, informez immédiatement le dentiste. Il est probable que le praticien rétablisse l'attachement ou décide que celui-ci n'est plus nécessaire dans la phase suivante du traitement.

Attention

- Dans de rares cas, certains patients peuvent être allergiques au matériau plastique des aligneurs.
- Dans de rares cas, chez les patients souffrant d'un œdème héréditaire (AOH), il peut se produire un rapide gonflement local des tissus sous-cutanés, dont ceux du larynx, car l'AQH peut être activé par des stimulants légers, y compris les traitements dentaires.
- Dans ces cas, faire suspendre l'usage des aligneurs et consulter immédiatement un médecin.
- Les dispositifs orthodontiques ou certaines de leurs parties peuvent être accidentellement avalés ou aspirés, comportant des conséquences néfastes.

Précautions

1. Ne pas exposer les gouttières à l'eau chaude et aux produits chimiques.
2. Garder les gouttières hors de la portée des enfants et des animaux.
3. Toujours conserver les gouttières au frais et au sec.
4. Le traitement des cas graves de béance, de surplomb, de dentition mixte et/ou de mâchoire étroite peut nécessiter des traitements supplémentaires en plus du traitement par gouttières.
5. Des traitements orthodontiques supplémentaires comprenant l'utilisation de boutons fixés, d'élastiques orthodontiques, de dispositifs dentaires auxiliaires (par ex., des dispositifs d'ancrage temporaire), d'appareils amovibles ou fixes et/ou de procédures de reconstruction dentaire, pourraient être nécessaires pour des plans de traitement plus compliqués dans lesquels les aligneurs seuls peuvent ne pas être suffisants pour obtenir le résultat souhaité.
6. Des interventions de chirurgie orale pourraient s'avérer nécessaires pour corriger des encombrements dentaires ou de graves asymétries mandibulaires existant précédemment à l'utilisation du produit F22. Si l'intervention chirurgicale est nécessaire, il faut tenir compte, avant le traitement, des risques associés à l'anesthésie et de la cicatrisation correcte des tissus impliqués. Des dents aux formes atypiques, en éruption et/ou manquantes peuvent affecter l'ajustement des gouttières et empêcher l'obtention du résultat désiré.
7. Des restaurations dentaires préexistantes (par ex., des couronnes ou des ponts) peuvent se déplacer ou se détacher et nécessiter d'un nouveau scellement ou, dans certains cas, d'un remplacement.
8. Les gouttières ne sont pas efficaces dans les mouvements des implants dentaires.
9. Les conditions médicales générales du patient et l'utilisation de médicaments peuvent interférer avec le traitement orthodontique.
10. Il est possible de ressentir une certaine sensibilité dentaire au moment du passage à l'aligneur successif. Certaines personnes pourraient se plaindre d'un léger désagrément temporaire pendant quelques jours, au début de chaque nouvelle phase de traitement, lorsqu'un nouvel aligneur est porté : il s'agit d'une condition normale, généralement décrite comme une sensation de pression. Cela signifie que les aligneurs fonctionnent et qu'ils sont en train de déplacer graduellement les dents vers le résultat final. La gêne disparaît généralement dans deux ou trois jours.
11. Les aligneurs pourraient avoir une incidence temporaire sur la prononciation et être la cause d'une bésité, bien que les éventuels défauts de prononciation causés par le port de F22 tendent à se normaliser dans un maximum de deux semaines. La plupart des patients n'ont pas signalé d'effets sur la prononciation ; toutefois, comme pour les dispositifs orthodontiques traditionnels, il y a une période d'adaptation initiale associée à la présence d'un corps étranger dans la cavité orale.
12. Un manque de collaboration de la part du patient dans l'utilisation des aligneurs relativement au nombre d'heures de port journalières demandées, un respect insuffisant des indications du praticien, une éruption de dents, la présence de dents aux formes atypiques et le non-respect des rendez-vous pourraient comporter un prolongement du traitement et compromettre le résultat final souhaité.
13. L'appareil peut blesser ou irriter les gencives, les joues et les lèvres.
14. Pour faciliter le mouvement des dents et/ou la rétention du dispositif, des attaches peuvent être temporairement fixées sur une ou plusieurs dents ou des divots peuvent être réalisés sur les aligneurs pendant le traitement : les protubérances se trouvent dans les points dans lesquels l'aligneur adhère à l'attache positionnée par le praticien sur les dents ; les attaches consistent en des petites parties en composite que le praticien fixe sur les dents dans les points dans lesquels s'encastrent les protubérances de l'aligneur ; les divots sont de petits poinçons positionnés sur les aligneurs et effectués par le praticien au moyen de pinces spécifiques. Le praticien utilise l'une de ces fonctions,

voire toutes les deux, pour obtenir le mouvement souhaité. Ces attaches sont enlevées une fois le traitement complété.

15. Si une réduction interproximale est nécessaire pour créer de l'espace afin de permettre le mouvement des dents, les risques associés à cette technique doivent être pris en compte.
16. Des problèmes parodontaux, la formation de caries, une inflammation des gencives ou des signes permanents dus à des taches et des décalcifications de dents peuvent se produire chez des patients qui consomment des boissons ou des aliments riches en sucre et/ou ne se lavent pas les dents fréquemment et soigneusement avant de remettre les produits F22. Les appareils orthodontiques en eux-mêmes ne provoquent pas de caries aux dents ou d'inflammations gingivales, mais, à cause de leur présence, l'accumulation de plaque bactérienne est plus importante et il est donc fondamental d'observer une hygiène buccale scrupuleuse. La morsure peut changer au cours du traitement et entraîner un inconfort temporaire pour le patient.
17. À la fin du traitement, la morsure peut nécessiter des ajustements supplémentaires de la part du médecin.
18. À la fin du traitement orthodontique, la morsure pourrait nécessiter d'ajustements supplémentaires de la part du praticien ("équilibration occlusale").
19. Les dents peuvent présenter une tendance à bouger après le traitement. L'usage constant d'aligneurs de contention à la fin du traitement réduira ce risque. Il peut y avoir toutefois d'autres causes, hors du contrôle de l'orthodontiste, qui peuvent provoquer des changements, même profonds. Pour ces motifs, la phase de contention est aussi importante que celle de la thérapie active et doit durer le plus longtemps possible.
20. Les dents qui ne sont pas au moins partiellement recouvertes par l'aligneur pourraient présenter des éruptions dystopiques.
21. L'usage des aligneurs peut causer une augmentation temporaire de la production de salive ou une sécheresse de la bouche et certains médicaments peuvent augmenter cette tendance.
22. Des problèmes parodontaux (gencives et os de soutien) peuvent se vérifier ou empirer pendant le traitement orthodontique à cause de facteurs variés, particulièrement en l'absence d'une hygiène buccale adéquate. Par conséquent, il est nécessaire de faire effectuer des contrôles par le dentiste, tous les 2-3 mois, pour s'assurer de la santé du parodonte, et que le patient, de son côté, maintienne un niveau d'hygiène buccale élevé. Si ce régime est respecté, le traitement orthodontique ne provoquera aucun effet négatif, pouvant même, au contraire, comporter une amélioration de la situation orale grâce à la facilité de nettoyage accrue de dents bien alignées. Si les problèmes parodontaux ne peuvent pas être contrôlés, le traitement orthodontique doit être interrompu avant son achèvement.
23. Les racines des dents pourraient se raccourcir au cours du traitement orthodontique : cela ne comporte normalement pas de conséquences mais peut constituer un problème, dans de rares cas, avec perte de vitalité et réduction importante de la durée de vie utile de la dent ou des dents concernées par ce raccourcissement.
24. Rarement, des problèmes à l'articulation temporo-mandibulaire avec des douleurs articulaires, des maux de tête ou des problèmes aux oreilles peuvent également se présenter. Ces troubles peuvent se présenter pendant le traitement orthodontique comme à toute autre période de la vie. Le rôle du contact entre les dents n'est pas clair car il n'existe actuellement pas de preuves scientifiques qui en indiquent l'importance pour l'apparition de cette pathologie.
25. En cas de douleur aiguë ou de gêne grave, interrompre l'emploi des aligneurs et s'adresser à son médecin.
26. Dans de rares cas, certains patients peuvent être allergiques au matériau plastique des aligneurs. Dans ces cas, suspendre le traitement et consulter immédiatement un médecin.
27. Les dispositifs orthodontiques ou certaines de leurs parties peuvent être accidentellement avalés ou aspirés et causer des dommages.

Règles d'utilisation et responsabilité du patient

Sweden & Martina S.p.A. ne fournit pas de services médicaux, dentaires, de santé ou autres services similaires. Elle n'exerce pas non plus de pratiques médicales ou dentaires et ne fournit pas d'avis médicaux. Sweden & Martina S.p.A. gère exclusivement la plate-forme de contact et fabrique les produits selon les instructions fournies par le Médecin. La mise en œuvre de toute suggestion indiquée par Sweden & Martina S.p.A. est laissée à la seule discrétion du Médecin, lequel est le seul à pouvoir décider de la manière de traiter le patient.

Toute responsabilité relative aux choix thérapeutiques et au plan de traitement sera uniquement et exclusivement imputable au Médecin.

Certains produits et/ou options de traitement intègrent des protocoles de traitement prédéfinis ou préétablis, qui sont acceptés par le Médecin avec l'approbation de la simulation numérique du traitement. Les informations sur les protocoles des traitements sont disponibles sur le site F22aligner.com ou lors de l'envoi de la commande.

La commande ne devient contraignante qu'après acceptation par Sweden & Martina S.p.A., qui se réserve tous les droits à cet égard.

Les options de traitement de Sweden & Martina S.p.A. sont exclusivement destinées aux dentistes inscrits à l'ordre des dentistes.

Les options de traitement de Sweden & Martina S.p.A. ne sont disponibles que pour les médecins à jour de leurs paiements et agissant conformément aux politiques et pratiques d'entreprise adoptées par Sweden & Martina S.p.A.

À la fin du traitement, Sweden & Martina S.p.A. se réserve le droit de demander au Dentiste son avis sur le traitement du patient avec le système F22.

O dispositivo F22

O sistema F22 é constituído por uma série de alinhadores, aparelhos ortodônticos suaves e removíveis, realizados à medida. Os alinhadores permitem movimentar os dentes dos pacientes mediante pequenos movimentos desde a posição originária a uma posição ótima.

Indicação de utilização

O sistema F22 é indicado para o alinhamento dos dentes durante o tratamento ortodôntico das más oclusões e só está disponível mediante prescrição odontológica.

Contra indicações

O sistema F22 não está indicado para tratar pacientes com patologia periodontal, reabsorções radiculares e terapias farmacológicas ou condições sistêmicas que possam alterar o movimento dentário.

Colocação dos alinhadores

1. Lave bem as mãos com sabão e água antes de tocar nos alinhadores.
2. Pegue apenas um alinhador de cada vez.
3. Lave bem os novos alinhadores com água fria depois de removê-los da embalagem antes de usá-los. De qualquer forma, cada alinhador é limpo, desinfetado e embalado antes da entrega.
4. Verifique se escolheu o alinhador correto: o alinhador superior para a arcada superior e o alinhador inferior para a arcada inferior.
5. Os alinhadores inferior e superior podem ser inseridos por ordem indiferente. Durante a inserção, empurre suavemente o alinhador sobre os incisivos (dentes da frente). Em seguida, usando as pontas dos dedos, aplique uma pressão uniforme nos molares direito e esquerdo (dentes posteriores) até que o alinhador se encaixe no lugar.
6. Não morda os alinhadores para colocá-los em posição, pois eles podem ser danificados.



Remoção dos alinhadores

1. Usando as pontas dos dedos, comece de um lado dos molares e remova cuidadosamente o alinhador, movendo-o para o outro lado.
2. Para evitar danos aos alinhadores, remova-os somente quando necessário (refeições e higiene oral).
3. Não use objetos pontiagudos para remover os alinhadores.
4. Lave imediatamente o alinhador com água fria, remova o excesso de água e coloque o alinhador na caixa fornecida no kit inicial.
5. Tenha cuidado ao remover os alinhadores, especialmente nos casos em que vários attachments são usados.
6. Não aperte, dobre ou torça demasiado o alinhador na tentativa de removê-lo.
7. Se a remoção dos alinhadores for particularmente difícil contacte o seu dentista.



Manutenção dos alinhadores F22

O alinhador é um ambiente protegido que limita o fluxo da saliva, negando a limpeza natural normalmente realizada por este último, bem como sua ação tampão e suas propriedades remineralizantes.

Além disso, ao usar um alinhador, as atividades normais de limpeza realizadas pelos lábios, bochechas e língua são interrompidas: isso favorece um novo acúmulo de placa sob os alinhadores.

Por isso, é essencial limpar completamente os alinhadores.

Limpeza dos alinhadores

1. Limpe os alinhadores antes de cada inserção usando uma escova de dentes macia com água fria (nunca quente) e uma pequena quantidade de pasta de dentes.
2. Enxague bem cada alinhador bem depois de lavá-lo.
3. Não use produtos de limpeza de dentaduras para limpar os alinhadores e não os mergulhe em elixir oral. Tais produtos podem danificar a superfície do alinhador, tornando-o mais visível e opaco.
4. Recomenda-se usar os produtos apropriados para limpar os alinhadores F22 pelo menos uma vez por semana e quando necessário (qualquer substância branca que se acumule nos alinhadores é placa e deve ser removida). Os comprimidos efervescentes limpam as áreas difíceis de alcançar com o pincel, como a área da cúspide.
5. No caso em que os alinhadores em uso são pigmentados excessivamente antes do final das duas semanas, entre em contato com seu médico. Entregue os alinhadores ao seu médico na consulta marcada, estes poderão ser limpos com ultrasons. Os alinhadores estarão imediatamente prontos para

serem utilizados novamente.

Hábitos de higiene oral correcta

1. Retire sempre os alinhadores para comer ou beber. Não é necessário remover os alinhadores se beber água fria. Não é aconselhável beber bebidas com corantes (ex. Café, chá, vinho tinto) pois estes podem manchar os alinhadores.
2. Ao contrário dos aparelhos tradicionais, pode comer e beber tudo o que quiser, porque os alinhadores são removíveis. Por esta razão, não é necessário limitar de qualquer forma o consumo dos seus alimentos favoritos.
3. Retire sempre os alinhadores, caso deseje fumar, para evitar amarelecimento dos mesmos.
4. Mastigar pastilha elástica, enquanto estiver a utilizar alinhadores não é aconselhável porque esta pode colar os alinhadores causando o descolamento dos mesmos.
5. É recomendado o uso de escova de dentes e fio dental após cada refeição antes de voltar a colocar os alinhadores. Se você não tiver na sua posse os seus próprios utensílios de limpeza ou uma escova de dentes, pode simplesmente lavar a boca e utilizar água corrente fria para limpar os alinhadores.
6. Em caso de dúvidas relacionadas com as técnicas de higiene oral entre em contacto com o seu médico.
7. Recomenda-se que efectue controlos e limpezas dentárias para garantir a saúde dos dentes e gengivas.

Conservação dos alinhadores F22

- No kit inicial existe uma caixa. Recomenda-se armazenar os alinhadores na sua caixa quando não estiver a utilizá-los para minimizar o risco de perder ou danificar os mesmos.
- Em caso de perda ou quebra de alinhadores atuais, deve informar imediatamente o seu médico. É possível que seja recomendado o uso temporário dos alinhadores da fase anterior e conservá-los até à substituição com alinhadores de a próxima fase, dependendo de como os alinhadores atuais foram utilizados. Alternativamente, o médico pode pedir um novo conjunto de alinhadores para substituir os perdidos, que estarão disponíveis em poucos dias.
- Em cada consulta com o seu médico deve entregar os alinhadores que está a utilizar no momento. O médico irá recolher os alinhadores anteriores e fornecer os alinhadores da nova fase.
- Se perder ou quebrar um attachment, deverá informar imediatamente o seu médico. É provável que ele restaure o attachment ou decida se o mesmo não será necessário na próxima fase do tratamento.

Atenção

- Em casos raros, alguns pacientes podem ser alérgicos ao material plástico dos alinhadores.
- Em casos raros, em pacientes com angioedema hereditário (AEH) pode ocorrer um inchaço local rápido dos tecidos subcutâneos, incluindo os da laringe como o HAE que pode ser desencadeado por estímulos suaves, incluindo tratamentos dentários.
- Nestes casos, deve interromper o uso dos alinhadores e consultar um médico imediatamente.
- Os aparelhos ortodónticos ou partes dos mesmos podem ser acidentalmente ingerido com consequências nefastas.

Precauções

1. Não expôr os alinhadores em contato com água quente e material químico.
2. Manter os alinhadores fora do alcance de crianças e animais.
3. Manter sempre os alinhadores em lugar fresco e seco.
4. O tratamento de graves casos de mordida aberta, overjet, o tratamento de dentição mista, e/ou mandíbula estreita poderão requerer tratamentos suplementares para além do tratamento com alinhadores.
5. Tratamentos ortodônticos suplementares que compreendem a utilização de botões fixados, elásticos ortodônticos, dispositivos dentários auxiliares (por exemplo, dispositivos de ancoragem temporário), aparelhos removíveis ou fixos e/ou procedimentos de reconstrução dentária podem ser necessários para planos de tratamento mais complexos, em que os alinhadores sozinhos não são suficientes para alcançar o resultado desejado.
6. Poderão ser necessárias intervenções de cirurgia oral para corrigir apinhamentos dentários ou graves assimetrias mandibulares já presentes antes da utilização do produto F22. Se for necessária a intervenção cirúrgica, antes do tratamento é preciso levar em conta riscos associados à anestesia e a correta recuperação dos tecidos envolvidos.
7. Restaurações dentárias já existentes (por exemplo, coroas ou pontes) podem mover-se ou soltar-se, tornando necessária a recimentação ou, em certos casos, a substituição.
8. Os alinhadores não são eficazes nos movimentos de implantes dentários.
9. As condições médicas gerais do paciente e a utilização de medicamentos podem interferir no tratamento ortodôntico.
10. É possível que seja detetada uma certa sensibilidade dos dentes no momento da passagem para o alinhador sucessivo. No início de cada fase nova do tratamento, quando se usa um novo alinhador, algumas pessoas podem sentir um ligeiro desconforto temporário, que durará alguns dias: trata-se de uma condição normal, muitas vezes descrita como uma sensação de pressão. É sinal de que os alinhadores estão a funcionar e estão a mover aos poucos os dentes na direção do resultado final. Geralmente o incômodo desaparece após alguns dias.
11. Os alinhadores podem incidir temporariamente sobre a fala e causar ceceio, embora eventuais defeitos de fala causados pela utilização de F22 tendam a se normalizar, no máximo, em duas semanas. A maior parte dos pacientes não comunicou efeitos sobre a fala. Todavia, tal como ocorre com os dispositivos ortodônticos tradicionais, há um período inicial de adaptação associado à presença de um corpo estranho na cavidade oral.
12. Uma baixa colaboração do paciente na utilização dos alinhadores pelo número de horas diárias necessárias, o pouco respeito das indicações do médico, dentes em erupção, a presença de dentes com formas atípicas e o não respeito do calendário das visitas podem comportar um prolongamento do tratamento e comprometer o resultado final desejado.
13. Gengivas, bochechas e lábios poderão ser rasgados ou irritados pelo dispositivo.
14. Para facilitar o movimento dos dentes e/ou a retenção do dispositivo, podem ser temporariamente fixados attachments a um ou mais dentes ou realizados divots nos alinhadores durante o tratamento: as protuberâncias encontram-se nos pontos em que o alinhador adere ao attachment posicionado pelo médico nos dentes. Os attachments são pequenas peças em compósito que o médico fixa em pontos nos dentes nos quais as protuberâncias do alinhador se encaixam; os divots são estreitas reentrâncias efetuadas nos alinhadores pelo médico com pinças específicas. O médico utiliza uma ou ambas as funções para obter o movimento desejado. Estes attachments são removidos uma vez concluído o tratamento.
15. Caso seja necessária uma redução interproximal para criar espaços para o movimento dos dentes, deverão ser considerados os riscos associados à técnica.

16. Problemas periodontais, formação de cáries, inflamação das gengivas ou sinais permanentes devidos a manchas e descalcificação dos dentes podem verificar-se em pacientes que consomem bebidas ou alimentos ricos de açúcar e/ou não limpam os dentes frequente e atenciosamente antes de usar os produtos F22. Os aparelhos ortodônticos por si só não provocam cáries ou inflamações gengivais, mas a sua presença comporta uma maior acumulação de placa bacteriana. Por isso, é fundamental seguir uma cuidada higiene oral.
17. A mordida poderá alterar durante o curso do tratamento e provocar ao paciente um incómodo temporário.
18. No término do tratamento ortodôntico, a mordida pode exigir que o médico efetue ajustes suplementares ("ajuste oclusal").
19. Os dentes podem apresentar uma tendência a se moverem depois do tratamento. A utilização constante de alinhadores de contenção no fim do tratamento reduzirá tal risco. Porém, outros fatores, que fogem ao controlo do ortodontista, podem provocar mudanças, até mesmo profundas. Por estes motivos, a fase de contenção é tão importante quanto à da terapia ativa e deve durar o máximo possível.
20. Os dentes que não forem cobertos, pelo menos parcialmente, pelo alinhador podem apresentar sobre-erupções.
21. A utilização de alinhadores pode causar um incremento temporário da salivação ou secura da boca e alguns medicamentos podem incrementar esta tendência.
22. Problemas periodontais (gengivas e osso de suporte) podem apresentar-se ou piorar durante o tratamento ortodôntico devido a diversos fatores, especialmente na ausência de uma adequada higiene oral. Portanto, é necessário que se efetuem a cada 2-3 meses controlos médicos para monitorar a saúde do periodonto e que o paciente mantenha um alto nível de higiene oral. Se este regime for respeitado, o tratamento ortodôntico não provocará nenhum efeito negativo; ao contrário, poderá comportar uma melhoria da situação oral, graças a uma maior facilitação na limpeza dos dentes bem alinhados, entre outros fatores. Se os problemas periodontais não puderem ser controlados, o tratamento ortodôntico deverá ser interrompido antes de ser concluído.
23. As raízes dos dentes podem encurtar-se durante o tratamento ortodôntico: normalmente isto não comporta consequências, mas em casos raros pode constituir um problema, com a perda de vitalidade e uma notável redução da vida útil do dente ou dos dentes afetados por tal encurtamento.
24. Só raramente se verificam também problemas na articulação temporomandibular com dores articulares, dores de cabeça ou problemas nos ouvidos. Tais problemas podem apresentar-se durante o tratamento ortodôntico bem como em qualquer outra altura da vida. A função de contacto entre os dentes não está clara, pois não existem nesta altura provas científicas que indiquem a sua importância no surgimento desta patologia.
25. Em caso de dor aguda ou de grave desconforto, interrompa o uso dos alinhadores e entre em contacto com o seu médico.
26. Em raros casos, o paciente pode ser alérgico ao material plástico dos alinhadores. Nestes casos, suspenda o tratamento e consulte imediatamente um médico.
27. Os dispositivos ortodônticos ou parte dos mesmos podem ser acidentalmente engolidos ou aspirados e causar danos.

Normas de utilização e responsabilidade do paciente

Sweden & Martina S.p.A. não fornece serviços médicos, dentários, sanitários, ou assimiláveis nem exerce práticas médicas, dentárias ou fornece pareceres médicos. Sweden & Martina S.p.A gere exclusivamente a plataforma de contato e realiza os produtos conforme as indicações facultadas pelo Médico.

A atuação de qualquer sugestão facultada por parte de Sweden & Martina S.p.A., é deixada unicamente à

discrição do Médico, o único a poder decidir sobre as modalidades de tratamento.

Eventuais responsabilidades referentes às escolhas terapêuticas e do plano de tratamento serão de única e exclusiva responsabilidade do Médico.

Alguns produtos e/ou opções de tratamento preveem protocolos de tratamento pré-definidos e pré-estabelecidos, que são aceites pelo Médico mediante a aprovação da simulação digital do tratamento. As informações relativas aos protocolos dos tratamentos estão disponíveis no portal F22aligner.com ou na altura do envio da encomenda.

A encomenda só será vinculativa após aceitação por parte da Sweden & Martina S.p.A. que se reserva o direito.

As opções de tratamento de Sweden & Martina S.p.A. estão dirigidas exclusivamente a médicos dentistas regularmente inscritos na Ordem.

As opções de tratamento de Sweden & Martina S.p.A. estão disponíveis unicamente para os médicos cujos pagamentos estejam regularizados e que actuem em conformidade com as políticas e as práticas empresariais adoptadas pela Sweden & Martina S.p.A.

No final do tratamento, Sweden & Martina S.p.A reserva-se o direito de pedir um feedback por parte do Dentista relativamente ao tratamento do paciente com o sistema F22.



Sweden & Martina S.p.A.

Via Veneto, 10
35020 Due Carrare (PD), Italy
Tel. +39.049.9124300
Fax +39.049.9124290
info@sweden-martina.com

www.sweden-martina.com

Sweden & Martina Mediterranea S.L. - España

info.es@sweden-martina.com

Sweden & Martina Lda - Portugal

info.pt@sweden-martina.com

Sweden & Martina Ltd - United Kingdom

info.uk@sweden-martina.com

Sweden & Martina Inc. - Distributor for U.S.

info.us@sweden-martina.com



F22 aligners are custom-made medical devices. Sweden & Martina is registered with the Italian Health Ministry as a manufacturer of custom-made medical devices. The Declaration of Conformity consigned to the client guarantees the conformity of the product. Contents are correct at the time of publication. Please contact Sweden & Martina SpA for information on any subsequent updates.

F22 Aligner es un dispositivo médico a la medida. Sweden & Martina está registrada en el Ministerio de Sanidad en calidad de fabricante de dispositivos médicos a la medida. La Declaración de conformidad, que se expide al cliente garantiza la conformidad de los productos. Todos los contenidos aquí presentes están actualizados. Para eventuales actualizaciones sucesivas, verificar en la empresa.

F22 Aligner est un dispositif médical sur mesure. Sweden & Martina est enregistrée auprès du Ministère de la Santé en qualité de fabricant de dispositifs médicaux sur mesure. La Déclaration de Conformité, qui est délivrée au client, garantit la conformité des produits. Les contenus de cette brochure correspondent à la documentation mise à jour au moment de la publication. Vérifier avec la société les éventuelles mises à jour successives.

F22 alinador é um dispositivo médico por medida. Sweden & Martina está registrado no Ministério da Saúde como fabricante de dispositivos médicos por medida. A Declaração de Conformidade, que é disponibilizada ao cliente, garante a conformidade dos produtos. Todos os conteúdos aqui presentes estão atualizados. Para eventuais atualizações sucessivas, verifique na empresa.

